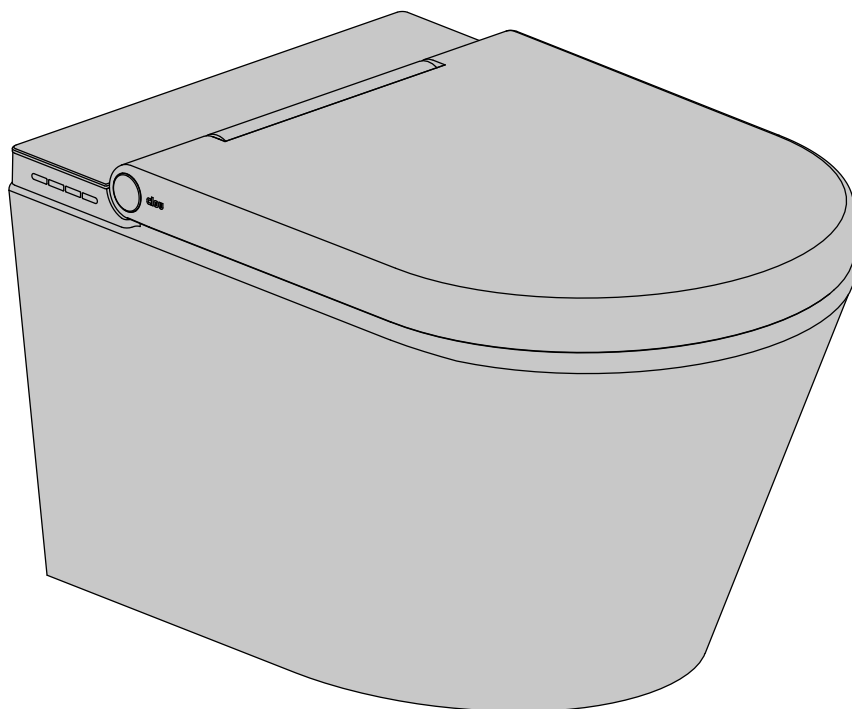

shower toilet

Gloss white, 57 cm

CL/04.05020

Montage instructies
Installation instructions
Notice de montage
Montageanweisungen





NL

-
- Alvorens de montage te beginnen moet de volledigheid van de levering gecontroleerd worden. Tevens moet ook op transport-schade gecontroleerd worden, te late schademeldingen (> 1 dag na levering) worden niet aanvaard.
 - Het product is geschikt voor montage tegen gestucte of betegelde, massieve muren die voldoende draagkracht hebben. Andere muren dienen mogelijk verstevigd te worden.
 - Clou b.v. behoudt zich het recht voor technische en optische wijzigingen aan te brengen t.o.v. afgebeelde producten.
 - Door wijzigingen in de productie kan het zijn dat gegeven afmetingen niet meer correct zijn. Alle vermelde afmetingen in deze handleiding dienen te worden geverifieerd alvorens de actie uit te voeren.
 - Clou b.v. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de gevolgen van onaangepast gebruik, onaangepast transport of beschadigingen veroorzaakt door tussenopslag.
 - De van toepassing zijnde garantievoorwaarden gelden steeds.
 - De montage dient uitgevoerd te worden door 2 personen waarvan minstens één vakkundig opgeleid persoon.
 - Alle maten zijn in mm.



EN

-
- Before starting with the mounting check whether the delivery is complete. At the same time the delivery should be checked for damage due to transportation, damage reports that are too late (> 1 day after delivery) will not be accepted.
 - The product is suitable for mounting against plastered or tiled solid walls that have sufficient load-bearing capacity. Other walls may need to be reinforced.
 - Clou b.v. reserves the right to introduce technical and visual changes with respect to the depicted images.
 - Due to changes in production it is possible that given dimensions are no longer correct. All mentioned dimensions in this manual should be verified before executing the action.
 - Clou b.v. can not be held responsible for the results of improper use, improper transportation or any damage caused during interim storage.
 - The current terms of guarantee are always valid.
 - The installation has to be performed by at least 2 persons of whom at least one should be a skilled professional.
 - All dimensions are in mm.



FR

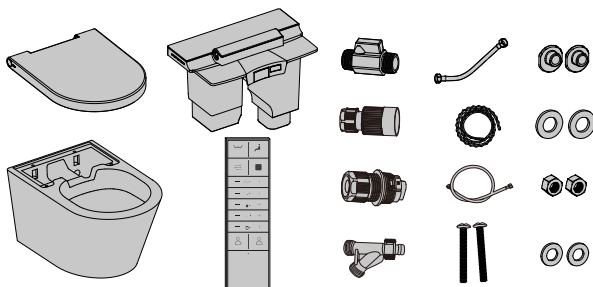
- Avant de procéder au montage, veuillez contrôler si l'article livré est complet. Veuillez aussi contrôler des dommages éventuels causés par le transport, nous n'acceptons pas de réclamations dues à des dégâts causés par le transport au-delà de 1 jour après livraison.
- Le produit peut être monté sur des murs solides enduits ou carrelés ayant une capacité de charge suffisante. Les autres murs peuvent nécessiter un renforcement
- Clou b.v. se réserve le droit pour tout changement technique ou optique par rapport à la photo représentant le produit.
- Des changements de production peuvent faire en sorte que les dimensions affichées ne correspondent plus, nous vous prions de vérifier avant de procéder à toute action.
- Clou b.v. ne peut être tenu responsable pour usage non approprié des articles, transport inadéquat ou dommage causés à votre entrepôt en attente de livraison.
- Les conditions de garanties en vigueur restent toujours valables.
- Le montage doit être effectué par 2 personnes dont une au moins soit un corps de métier.
- Toutes les mesures affichées sont en mm.



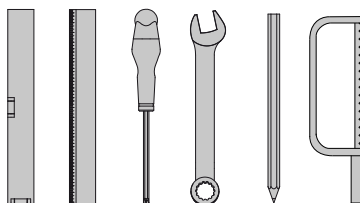
DE

- Bevor Sie die Montage durchführen, kontrollieren Sie bitte wenn der gelieferte Artikel vollständig ist. Auch kontrollieren Sie mögliche durch den Transport verursachte Schäden, wir akzeptieren keine Beschwerden auf Schäden nach 1 Tag nach Lieferung.
- Das Produkt ist für die Montage an verputzten oder gefliesten Massivwänden geeignet, die eine ausreichende Tragfähigkeit aufweisen. Andere Wände müssen eventuell verstärkt werden.
- Clou b.v. behält sich das Recht vor, die technische und Sichtbarmachungsänderungen in Bezug auf die bildlich dargestellten Bilder vorzustellen.
- Wegen der Änderungen in der Produktion ist es möglich, dass gegebene Maße nicht mehr korrekt sind. Vor der Durchführung der Tätigkeit alle erwähnten Maße in diesem Handbuch sollten überprüft werden.
- Clou b.v. kann nicht verantwortlich gehalten werden für die Resultate des unsachgemäßen Gebrauches, unsachgemäßen Transportes oder irgendeines Schadens, die während der Zwischenlagerung verursacht werden.
- Die gegenwärtigen Ausdrücke der Garantie sind immer gültig.
- Die Installation muss von mindestens 2 Personen durchgeführt werden, von denen man mindestens ein erfahrener Fachmann sein sollte.
- Alle Maße sind in Millimeter.

Inhoud levering:
Content of delivery:
Contenu de la livraison:
Inhalt der Anlieferung:



Benodigd gereedschap:
Required tools:
Outils requis:
Erforderliche Werkzeuge:

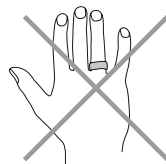
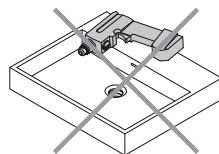


Tijdens de installatie moet men voorkomen dat het oppervlak van het product beschadigd raakt door harde voorwerpen op het product te leggen.

During installation one has to prevent damaging the surface of the product due to placing hard objects on the product.

Pendant l'installation on doit empêcher d'endommager la surface du produit en évitant de poser des objets contondants sur le produit.

Während der Installation muss man Schädigung verhindern der Oberfläche des Produktes, das zur Platzierung der harten Gegenstände auf das Produkt passend ist.

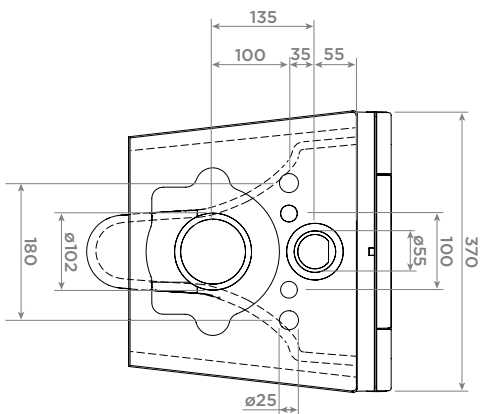
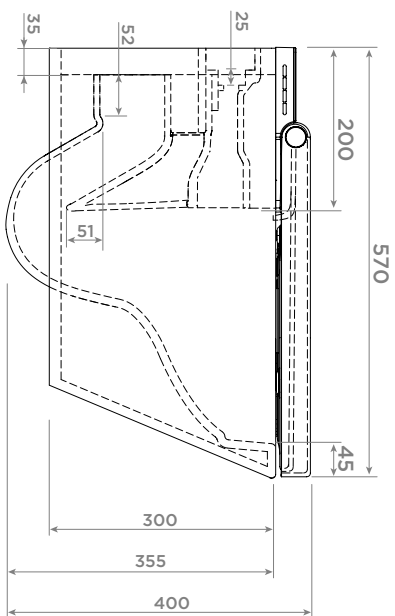
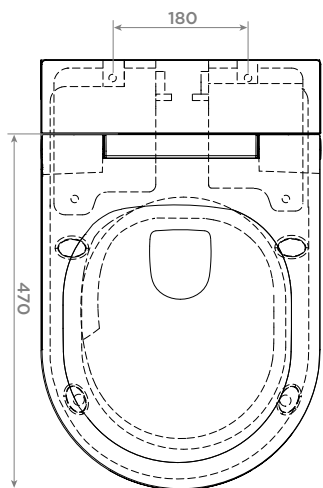


Gebruiksaanwijzingen: Zie ook de onderhoudsaanwijzingen op www.clou.nl

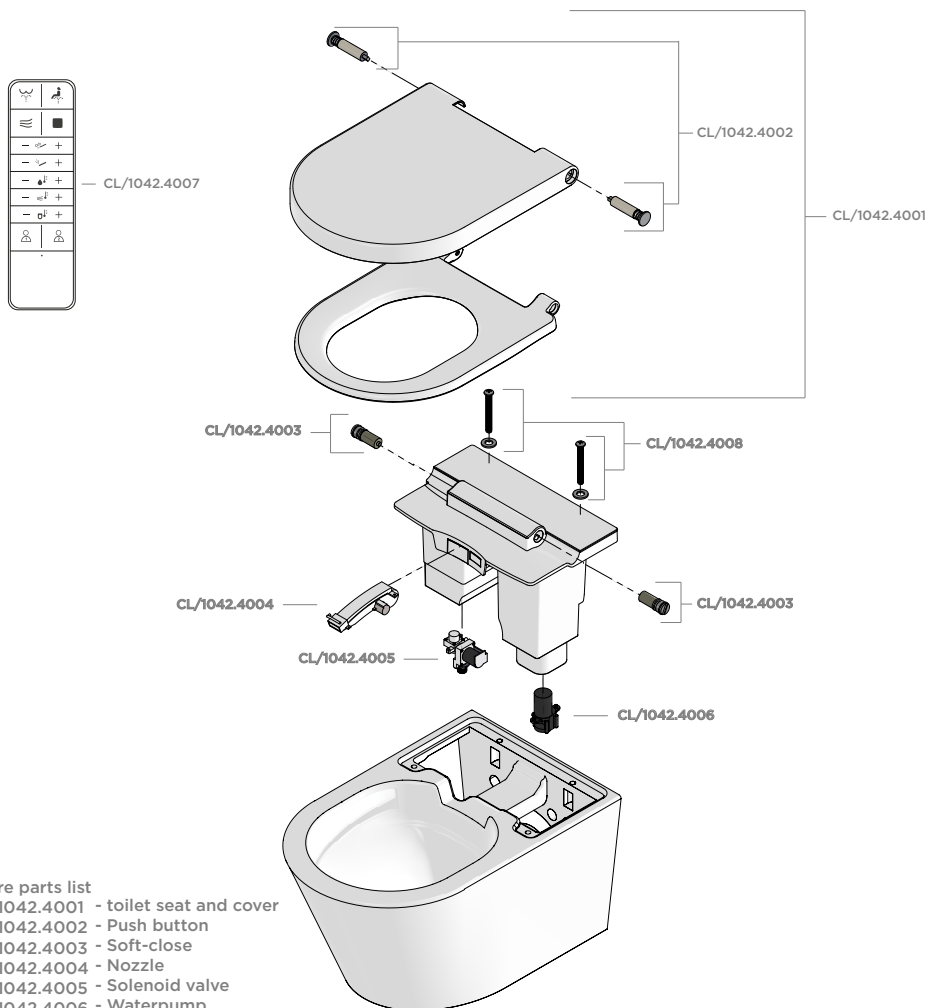
User's instructions: See also the maintenance guides at www.clou.nl

Instructions d'utilisation: Voir aussi les instructions de maintenance sur www.clou.nl

Gebrauchsanweisungen: Sehen Sie auch die Wartungsanweisungen am www.clou.nl



Reserve onderdelen:
Spare parts:
Pièces de rechange:
Ersatzteile:



Spare parts list
CL/1042.4001 - toilet seat and cover
CL/1042.4002 - Push button
CL/1042.4003 - Soft-close
CL/1042.4004 - Nozzle
CL/1042.4005 - Solenoid valve
CL/1042.4006 - Waterpump
CL/1042.4007 - Remote controller
CL/1042.4008 - Mounting screws

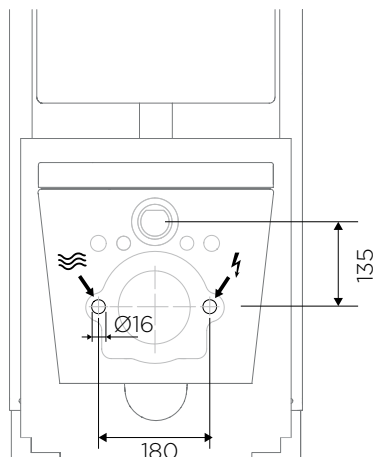
1

Het stroompunt en de watertoevoer moeten zich bevinden op de aangegeven plaatsen

The power outlet and water supply must be located at the designated positions.

L'alimentation électrique et l'alimentation en eau doivent se trouver dans les zones prévues à cet effet.

Die Strom- und Wasserversorgung muss sich in den dafür vorgesehenen Bereichen befinden.



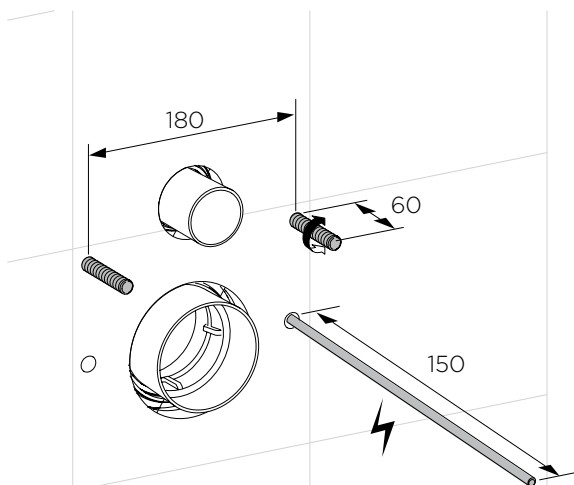
2

Zorg ervoor dat de draadstangen van het inbouwreservoir 60 mm uit de muur steken en dat er ongeveer 150 mm stroomkabel uit de muur komt.

Ensure that the threaded rods of the built-in cistern protrude 60 mm from the wall and that approximately 150 mm of power cable is coming out of the wall.

Faites en sorte que les tiges filetées du bâti-support sortent de 60mm du mur et que le câble électrique sorte d'environ 150mm du mur (voir dessin).

Stellen Sie sicher, dass die Gewindestangen des Unterputzspülkästen 60 mm aus der Wand herausragen und etwa 150 mm Kabel aus der Wand herauskommen.



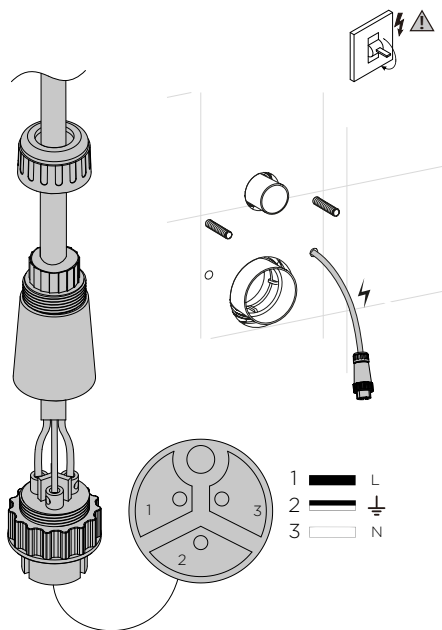
3

Sluit de stekker (inbegrepen) aan op de stroomkabel die uit de muur komt (let erop dat er geen spanning op de stroomkabel staat).

Connect the plug (included) to the power cable coming out of the wall (make sure there is no power running through the power cable).

Branchez la prise (incluse) au câble d'alimentation sortant du mur (assurez-vous qu'il n'y ait pas de courant dans le câble d'alimentation).

Schließen Sie den Stecker (im Lieferumfang enthalten) an das Kabel an, das aus der Wand herauskommt (stellen Sie sicher, dass kein Strom im Kabel fließt).



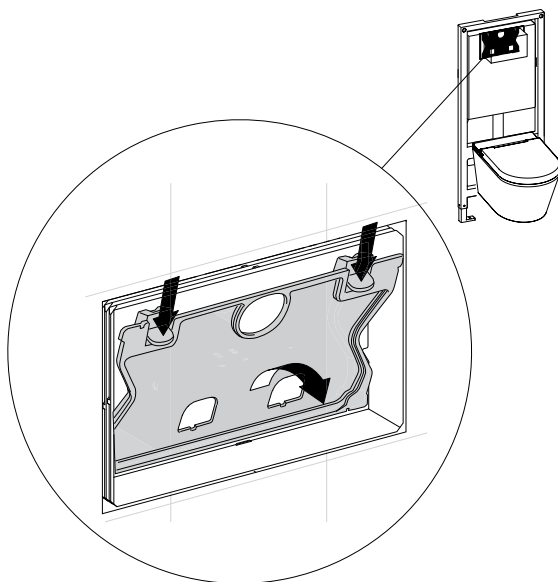
4

Verwijder de beschermplaat uit het inbouwreservoir volgens diens handleiding.

Remove the protective plate from the built-in cistern according to its manual.

Retirez la plaque de protection du bâti-support selon son manuel.

Entfernen Sie die Schutzplatte des Unterputzspülkästen gemäß der Bedienungsanleitung.



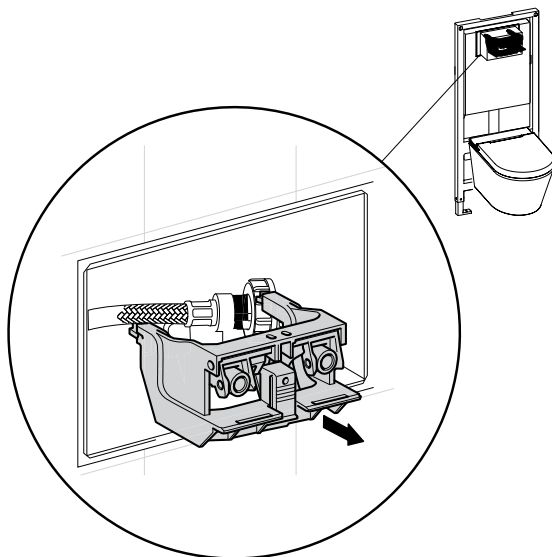
5

Haal het spoelmechanisme uit het inbouwreservoir volgens diens handleiding.

Remove the flushing mechanism from the built-in cistern according to its manual.

Retirez le mécanisme de chasse d'eau du bâti-support selon son manuel.

Entfernen Sie den Spülmechanismus des Untersputzspülkästen gemäß der Bedienungsanleitung.



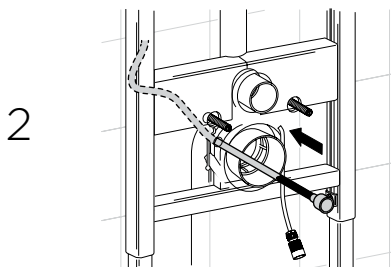
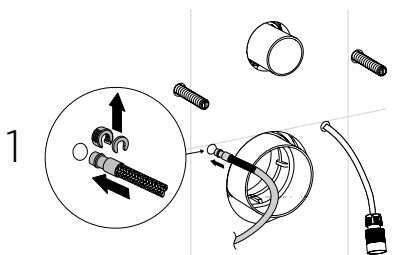
6

Trek de flexibele aansluitslang (inbegrepen) naar de bovenkant van het inbouwreservoir volgens stap 1 en 2.

Pull the flexible connection hose (included) to the top side of the built-in cistern according to step 1 and 2.

Tirez le tuyau flexible d'alimentation (inclus) vers le côté supérieur du bâti-support selon les étapes 1 et 2.

Ziehen Sie den flexiblen Verbindungsschlauch (im Lieferumfang enthalten) zur Oberseite des Untersputzspülkästen gemäß Schritt 1 und 2.



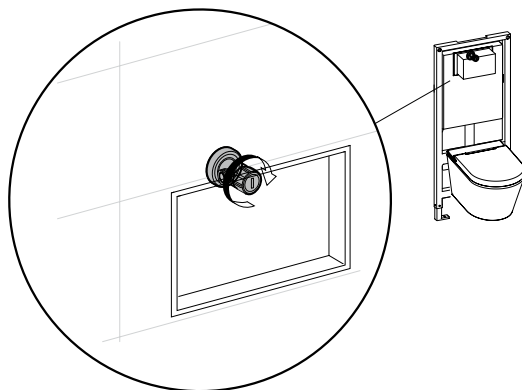
7

Zorg ervoor dat de hoekstopkraan van het inbouwreservoir is gesloten.

Ensure that the angle valve of the built-in cistern is closed.

Assurez-vous que le robinet d'égierre du bâti-support soit fermé.

Stellen Sie sicher, dass das Eckhahn des Unterputzspülkästen geschlossen ist.



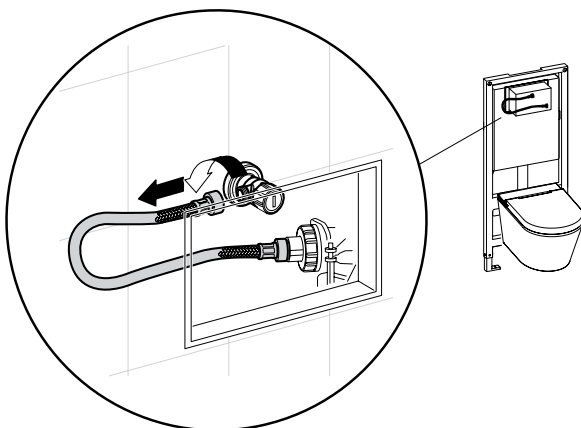
8

Draai de flexibele aansluitslang van het inbouwreservoir los van de hoekstopkraan.

Unscrew the flexible connection hose from the angle valve of the built-in cistern.

Dévisser le Tuyau flexible d'alimentation du robinet d'égierre

Schrauben Sie den flexiblen Anschluss Schlauch vom Eckhahn des Einbauspülkastens ab.



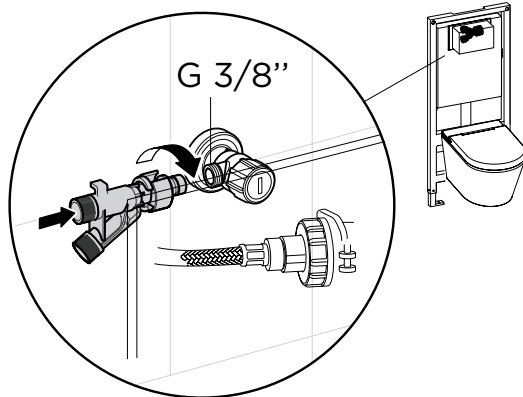
9

Draai het Y-stuk (inbegrepen) op de hoekstopkraan.

Screw the Y-piece (included) onto the angle valve.

Vissez le Y (inclus) sur la robinet d'angle.

Schrauben Sie das Y-Stück (im Lieferumfang enthalten) auf das Eckhahn.



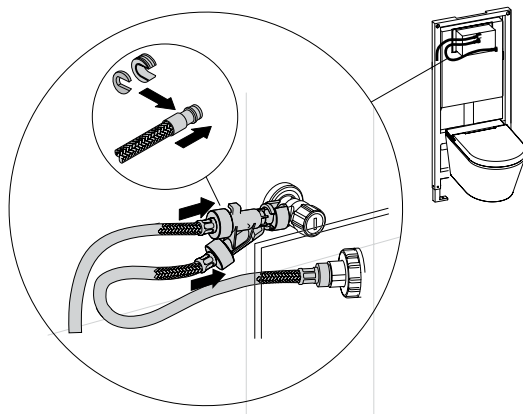
10

Draai de flexibele slang van het inbouwreservoir en de flexibele slang van het toilet op het Y-stuk.

Screw the flexible hose from the built-in cistern and the flexible hose of the toilet onto the Y-piece.

Vissez le tuyau flexible d'alimentation du réservoir et le tuyau flexible des toilettes sur la pièce en Y.

Schrauben Sie den flexiblen Verbindungsschlauch des Unterputzspülkästen und den flexiblen Verbindungsschlauch der Toilette auf das Y-Stück.



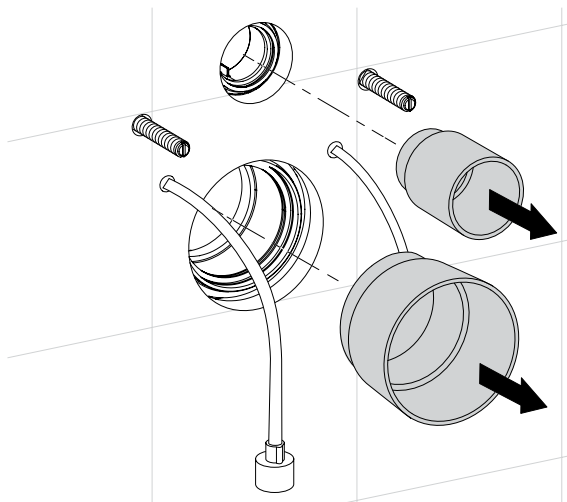
11

Verwijder de kunststof
bussen uit de aan- en afvoer.

Remove the plastic sleeves
from the inlet and outlet.

Retirez les manchons en
plastique des entrées et
sorties.

Entfernen Sie die
Plastikhülsen von der Ein-
und Auslassöffnung.



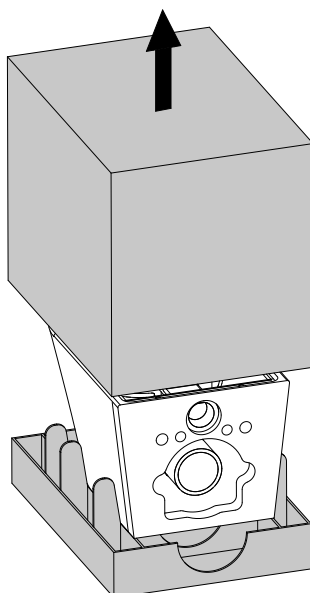
12

Verwijder de bovenkant van
de doos.

Remove the top of the box.

Retirez le dessus de la boîte
d'emballage.

Entfernen Sie den Deckel
der Box.



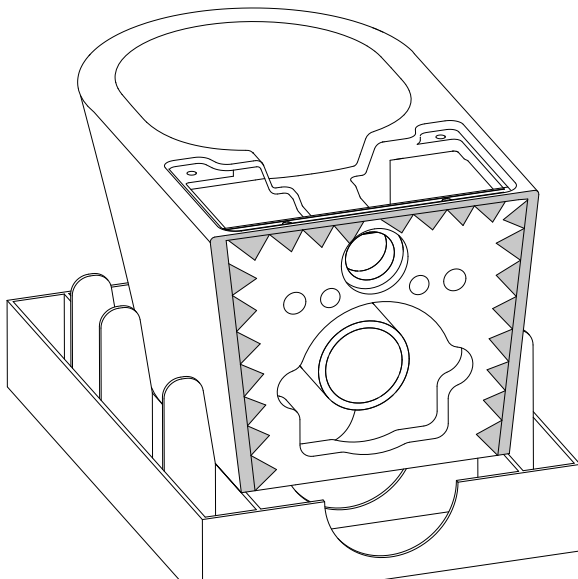
13

Plak de isolatiestrip (inbegrepen) aan de achterkant van het toilet.

Stick the insulation strip (included) onto the back of the toilet.

Collez la bande d'isolation (incluse) à l'arrière des toilettes.

Kleben Sie den Isolierstreifen (im Lieferumfang enthalten) auf die Rückseite der Toilette.



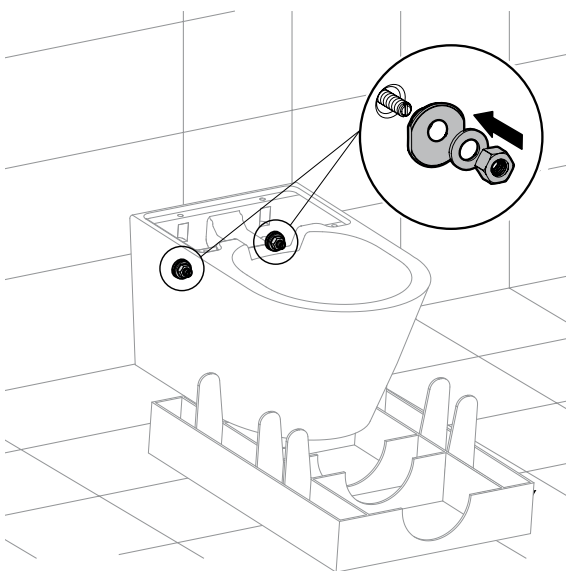
14

Bevestig het toilet tegen de muur met behulp van de moeren en ringen (inbegrepen).

Secure the toilet against the wall using the nuts and rings (included).

Fixez la cuvette au mur à l'aide des écrous et des rondelles (incluses).

Befestigen Sie die Toilette mit den mitgelieferten Schrauben und Riegeln an der Wand.



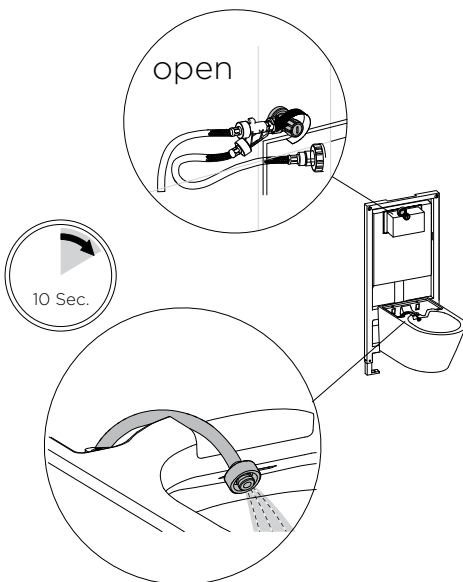
15

Zet de hoekstopkraan van het inbouwreservoir open en spoel de leiding 10 seconden door.

Open the angle valve of the built-in cistern and flush the pipe for 10 seconds.

Ouvrez le robinet d'équerre du réservoir de chasse et rincez le tuyau pendant 10 secondes.

Öffnen Sie das Eckhahn des Unterputzspülkästen und spülen Sie das Rohr für 10 Sekunden.



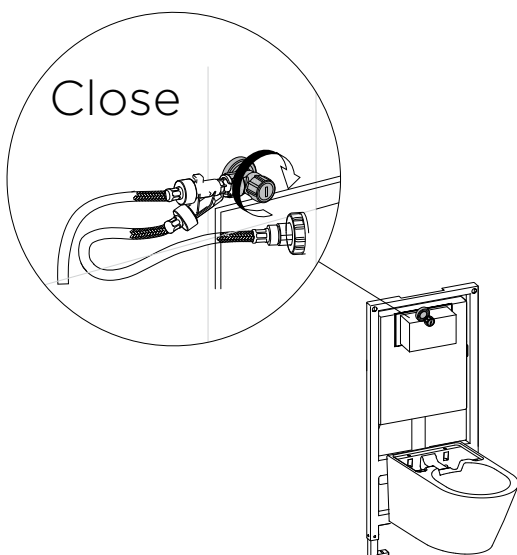
16

Zet daarna de hoekstopkraan weer dicht.

Then, close the angle valve again.

Fermez à nouveau le robinet d'équerre.

Schließen Sie dann das Eckhahn wieder.



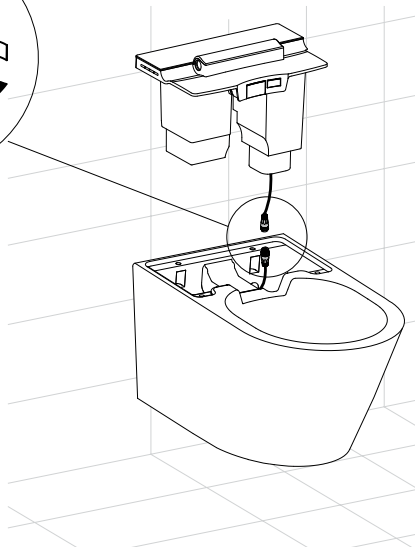
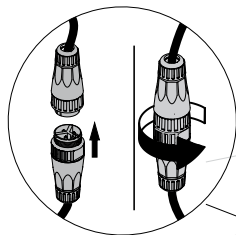
17

Verbind de stekker van het elektronische inbouwdeel met de stekker die uit de muur komt.

Connect the plug of the electronic built-in unit to the plug coming from the wall.

Branchez la prise de l'unité électronique encastrée à la prise venant du mur

Schließen Sie den Stecker der elektronischen Einbaueinheit an den Stecker an, die aus der Wand kommt.



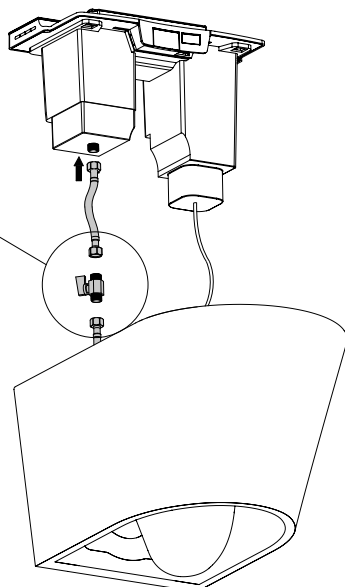
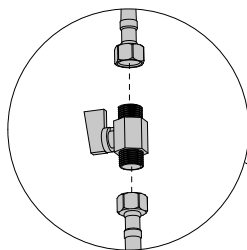
18

Sluit de flexibele slang aan op het elektrische inbouwdeel. Verbind vervolgens de flexibele slang van de watertoevoer.

Attach the flexible hose to the electronic built-in unit. Then connect the flexible hose of the water supply.

Fixez le tuyau flexible à l'unité électronique encastrée. Ensuite, connectez le tuyau flexible de l'alimentation en eau.

Schließen Sie den flexiblen Verbindungsschlauch an die elektronische Einbaueinheit an. Verbinden Sie dann den flexiblen Schlauch der Wasserversorgung.



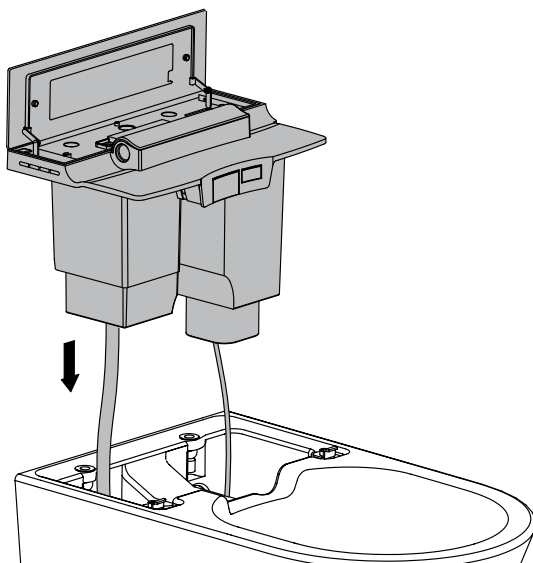
19

Laat het elektronische inbouwdeel in het toilet zakken.

Lower the electronic built-in unit into the toilet.

Glissez l'unité électronique encastrée dans la cuvette.

Senken Sie die elektronische Einbaueinheit in die Toilette ab.



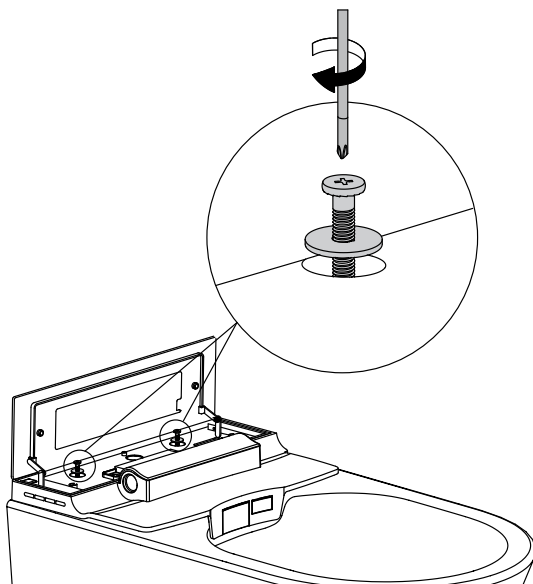
20

Schroef het elektronische inbouwdeel vast met de meegeleverde schroeven en sluitringen.

Screw the electronic built-in unit into place using the provided screws and washers.

Fixez l'unité électronique encastrée en place à l'aide des vis et rondelles fournies.

Schrauben Sie die elektronische Einbaueinheit mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben fest.



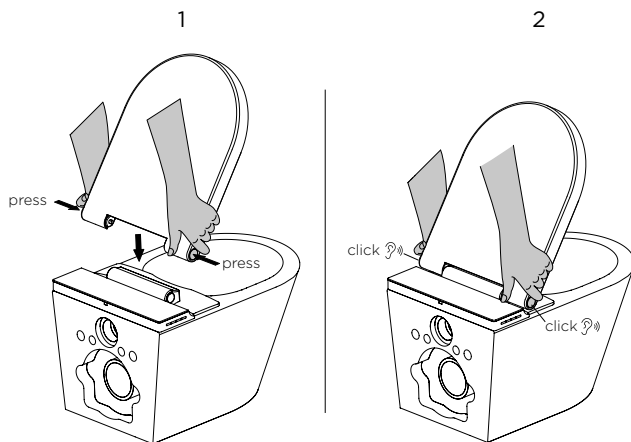
21

Plaats de toiletzitting en deksel op het toilet. Let erop dat je aan beide zijdes van de toiletzitting een "click" hoort

Place the toilet seat and cover on the toilet. Make sure you hear a "click" on both sides of the toilet seat.

Montez le siège et le couvercle de la toilette sur la cuvette. Assurez-vous d'entendre un "click" des deux côtés du siège.

Setzen Sie den WC-Sitz und den Deckel auf die Toilette. Achten Sie darauf, dass Sie auf beiden Seiten des WC-Sitzes ein "click" hören.



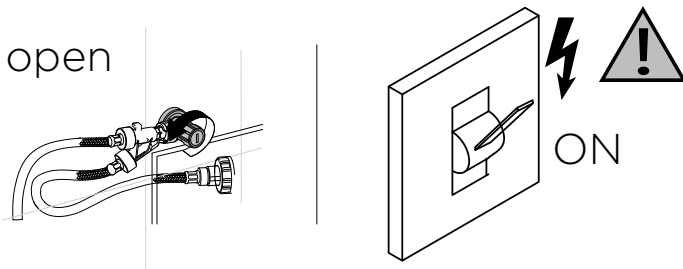
22

Zet de hoekstopkraan open en schakel de stroom in.

Open the angle valve and turn on the power.

Ouvrez le robinet d'angle et branchez l'alimentation électrique.

Öffnen Sie das Eckhahn und schalten Sie den Strom ein.



23

Zet het toilet aan met de knop. het toilet is nu klaar voor gebruik.

Turn on the toilet with the button. The toilet is now ready for use.

Appuyez sur le bouton pour allumer la toilette, elle est maintenant prête à l'emploi.

Schalten Sie die Toilette mit dem Knopf ein. Die Toilette ist nun einsatzbereit.

